

בִּרְיָד אִסְרָאֵל

בַּנֶּק הַבְּרִיָד

בְּכָל מְקוֹם מִן אֲגַל הַכּוֹל

הַדְּרִיבָה הַזְּכִיָה

לְאִדָרָה הַנֶּפְקָתִים בְּחַוָּץ

חִבְרַת מִידַע כּוֹלָל תְּנַאי שִׁימוֹשׁ בְּכַרְטִיס כְּתִיב הַמַּעֲלּוֹמֹת יִתְּצַמֵּן שְׂרׁוּט אִשְׁתִּיבָא הַבְּטָאָה

תּוֹדָה שֶׁבְּחַרְתָּ בְּכַרְטִיס מֵאִסְטְרָקָרְד נִטְעָן מִ"ח שֶׁל בַּנֶּק הַדּוּאָר שֶׁכֵּרָא לְאִחְטִיבָרְק בְּטָאָה מֵאִסְטְרָקָרְד מְחֻמָּה בַּעֲמֻלַת הָאֲגֻזְבִּיָה מִן בַּנֶּק הַבְּרִיָד

נַחַן שְׂעָדָה בְּקִרְאָרְךָ שֶׁרָא בְּטָאָה מֵאִסְטְרָקָרְד מְשֻׁחֶנֶת בַּעֲמֻלַת הָאֲגֻזְבִּיָה הַדְּרִיבָה הַזְּכִיָה וְהַמּוֹתּוּקָה וְהַמְרִיבָה לְאִדָרָה הַנֶּפְקָתִים בְּחַוָּץ. הַבְּטָאָה מְחֻמָּה בְּשִׂרְיָה אִלְקְטְרוֹנִיָה וְרִמְּ שֶׁרִי, וְהִיא גִּיר מְרִיבָה בְּחִסָּבִיק הַמְּשֻׁרְפִי וְהִיא אֲכַתְרָ אִמָּאָה מִן הַנֶּקֶד. יִמְכַן אִשְׁתִּיבָא הַבְּטָאָה לְשִׂרָא בְּכָל מְחַל תְּגָרִי אוֹ בְּכָל מְוֶקַע אִינְטֶרְנֵט יִקְבַּל בְּטָאָתִים מֵאִסְטְרָקָרְד.

נּוֹסְעִים לְחו"ל ? קְחוּ אוֹתִי אִתְּכֶם מְסַפְּרוֹן אֶל הַחַוָּץ ? חֲזִנִי מֵעִיךְ

בְּאִיבָאָה אֶל כָּל הָאִשְׂיָא הַזְּרֻרִיָה הַתִּי יִבְּבֵן אֲנִי תְּחַזְמָה לְרַחֲלֶיךָ, נּוֹסִיבְךָ בְּרִפָּאָה זֶה הַכְּתִיב אִיבָּאָה. אִדָּא כִנֵּת בְּחָבָה אֶל מְסַעָדָה, פְּסִיכּוֹן הַכְּתִיב מְפִידָא לְךָ.

מִתְחִילִים נִבְדָּא

נַחַן נַעֲלֵם אֲנִי מְשֻׁגּוֹל בְּאִתְּחַפִּיט לְרַחֲלֶיךָ. בְּכָל תְּלָאָת חֻטּוֹת בְּסִיפָה סְתּוֹן בְּטָאָתֶיךָ גֵּאָהֶרָ לְאִשְׁתִּיבָא.

חֻטּוֹה א'	הַתּוֹקִיב אֶל עֲלֵי זֶהֶר הַבְּטָאָה
חֻטּוֹה ב'	תִּזְכַּר הַרְּמֵ הַשֶּׁרִי, הַבְּטָאָה מְפֻעָה בַּעֲמֻלָה גֵּאָהֶרָ לְאִשְׁתִּיבָא
חֻטּוֹה ג'	אֲדַחַל אֶל הָעֲנוּן www.israelpost.co.il/mcp וְאִנְשָׂא מְסַתְּמֵם לְחִסָּבִיק הַשְּׁחֻשִׁי. יִמְכַנֵּךְ בְּכָל מְוֶקַע הָאִיבָּאָה אֶל עֲלֵי רְשִׁיד הַבְּטָאָה וְתַחְוִיל הָאִמּוֹל בֵּינֵן הָעֲמֻלַת וְעֲרֻשׁ הַמַּעֲמֻלַת הַתִּי תִמַּת בְּכָל הַבְּטָאָה

הֵל אִנְתִּיבִית! אַתָּה גֵּאָהֶרָ לְשִׂפּוֹר וְשִׂרָא!

כִּיפ...? אִיבָּא...?

הַתֶּפֶן	אִינְטֶרְנֵט	פְּרַע הַבְּרִיָד	
----------	--------------	-------------------	--

-	*-	نعم	نقوم بإعادة شحن البطاقة
نعم	نعم, من خلال "حسابي" على العنوان www.israelpost.co.il/mcp	-	تحويل الأموال بين العملات الموجودة في البطاقة.
نعم	نعم, من خلال "حسابي" على العنوان www.israelpost.co.il/mcp	-	قم باستعادة الرقم السري التحقق من رصيد البطاقة
-	-	نعم	تسديد رصيد النقود في البطاقة?
		اتصل بمركز خدمة العلاء على الفور (انظر البند) في هذا الكتيب "الهواتف"	الإبلاغ عن فقدان/ سرقة البطاقة أو عن بطاقة تالفة

* يمكن أيضاً إعادة شحن البطاقة عن طريق التحويل المصرفي من البنك حيث تتم إدارة حسابك وسيتم خصم الرسوم من البطاقة في يوم العمل التالي.

-3-

פעולות שניתן לבצע בכרטיס | المعاملات التي يمكن القيام بها في البطاقة

1	شراء المنتجات من المحلات التجارية أو عبر الإنترنت.
2	سحب العملة المحلية في أجهزة الصراف الآلي.
3	الدفع بالعملة المحلية

أثناء الرحلة, قد يُعرض عليك الدفع بالشيكل الجديد بدلاً من العملة المحلية (حيث سيتم تحديد البطاقة على أنها إسرائيلية). سيؤدي اختيار العملة المحلية وليس الشيكل إلى منع الدفع الإضافي لفروق أسعار الصرف والتكاليف الإضافية.

تذكر, إذا لم تكن العملة المحلية إحدى العملات المحملة على البطاقة أو إذا لم يكن هناك رصيد كافٍ بهذه العملة, فسيتم خصم الرصيد من محفظة أخرى بالترتيب التالي: أولاً بعملة اليورو, ثم بالجنيه الإسترليني, بالإضافة إلى أنه سيتم جباية رسوم تحويل. لمزيد من المعلومات انظر جدول العمولات.

מתי לא מומלץ להשתמש בכרטיס | متى لا ينصح باستخدام البطاقة

على الرغم من أن البطاقة مناسبة للعديد من الاستخدامات إلا أننا نوصي بعدم استخدام البطاقة كضمان لتأجير السيارات والفنادق والرحلات البحرية. تقدر هذه الشركات المبلغ النهائي الذي يتعين دفعه وتحفظ بمبلغ معين على البطاقة. ولن يتم استخدام المبلغ المحفوظ حتى يتم تحريره من قبل المحل التجاري.

בטאקתך נכיה | הכרטיס שלכם חכם

يمكن أن تحمل البطاقة نوعين من العملات في أي وقت وهو وحده يعرف العملة التي يجب استخدامها. اشحن بطاقتك باليورو و/ أو الجنيه الإسترليني وتأكد من تحميلها بالعملات ذات الصلة برحلتك. إذا لم يكن هناك رصيد كافٍ للعملة المحلية في البطاقة, فتتحقق من الرصيد بعملات إضافية بالترتيب المذكور أعلاه. إذا تم خصم مبلغ المعاملة أو جزء منه بعملة أخرى, فسيتم تحميلك رسوم تحويل. انظر جدول العمولة.

البطاقة ليست مخصصة لرحلة واحدة فقط, يمكنك استخدامها مرارا وتكرارا (حتى تاريخ انتهاء الصلاحية الذي يظهر على البطاقة) وقم بشحنها بسهولة للرحلة التالية. إذا لم يتم استخدام البطاقة (شراء أو سحب نقدي أو إعادة شحن) لمدة 12 شهراً متتالياً أو أكثر, فقد تكون هناك رسوم لعدم استخدام البطاقة +. انظر جدول العمولات.
* حسب قيود البطاقة.

+ في حالة جباية عمولة عن عدم استخدام البطاقة سيكون الرصيد في البطاقة أقل من العمولة ولن نقوم بجباية الفرق.

שימוש בכרטיס

استخدام البطاقة

هل واجهتك مشكلة في استخدام البطاقة؟ أولاً تحقق مما يلي:

1	تأكد من أن الرصيد كافٍ لإجراء عملية الشراء	3	المحل التجاري الذي يتم فيه الشراء تحترم بطاقات ماستر كارد.
2	تأكد من صحة الرمز السري. في البند الموجود بهذا الكتيب "كيف...?" يظهر شرح لكيفية إنشاء تذكير.	4	تحتوي البطاقة على حد لمبلغ السحب أو الشراء - على سبيل المثال, الحد الأقصى لمبلغ الشراء اليومي الذي يمكن إنفاقه في محل تجاري. يمكن رؤية القيود في جدول العمولات. يرجى ملاحظة أن هناك أجهزة صرّاف آلية للسحب نقدي تضع حداً للسحب.

إذا لم تجد إجابة لأسئلتك يجب عليك مراجعة الأسئلة الشائعة المتداولة في هذا الكتيب أو على موقع الانترنت على العنوان التالي www.israelpost.co.il/mcp

-4-

שאלות נפוצות

أسئلة شائعة

هل يمكنني استعادة الرقم السري؟

نعم, يمكن استعادة الرمز السري عن طريق الاتصال بمركز خدمة الاتصال الهاتفي. يظهر رقم الهاتف في قسم "الهواتف" من هذا الكتيب. يرجى ملاحظة - لا يمكن تغيير الرقم السري.

ماذا تفعل في حالة فقدان البطاقة أو سرقتها أو تلفها؟

اتصل بمركز خدمة الاتصال الهاتفي على الفور. لدينا فريق الخدمة مهني وجاهز للمساعدة. سنكون سعداء لتقديم المساعدة, واعتماداً على قيودنا وقدراتنا, في حالة الطوارئ يمكننا تقديم تحويل نقدي (حتى رصيد البطاقة) و/ أو بطاقة بديلة.

هل يمكنني استخدام البطاقة في أي مكان في العالم وبأي عملة؟

يمكن استخدام البطاقة في أي مكان تقريباً في العالم حيث يتم قبول بطاقات ماستر كارد. يمكن ايجاد قائمة البلدان التي لا يمكن استخدام البطاقة فيها على الموقع الإلكتروني www.israelpost.co.il/mcp ضمن بند "تحديد أجهزة الصرّاف الآلي لسحب النقود". يمكن استخدام البطاقة بأي عملة, ولكن يجب الأخذ في عين الاعتبار في حال عدم وجود رصيد كافٍ بالعملة وسيكون هناك خصم عمولة تحويل في البطاقة انظر جدول العمولات.

ماذا يحدث عند عدم وجود رصيد كافي في بطاقة الشراء؟

قد تكون هناك حالات تريد فيها شراء منتج يزيد عن رصيد البطاقة الحالي. هذا جيد؛ إذا كان المحل التجاري يسمح بدفع جزئي، فقد تتمكن من الدفع جزئيًا ببطاقة وجزءًا آخر بوسائل دفع أخرى. تأكد من إعلام البائع وتأكيد المبلغ الذي ترغب في خصمه م بطاقة ماستر كارد الخاصة بك المشحونة بالعملة الأجنبية. من المستحسن أن يقوم البائع أولاً بتحويل المبلغ المخصوم باستخدام بطاقة ماستر كارد الخاصة بك المشحونة بالعملة الأجنبية ثم يقوم بشحن رصيد الدفع بطريقة الدفع الأخرى التي اخترتها. تأكد من أن البطاقة موجود في رصيد مستحق في جميع الأوقات. نوصيك بالتحقق بانتظام من المعاملات التي أجريتها باستخدام البطاقة ورصيد البطاقة في "حسابي" على موقع الإنترنت www.israelpost.co.il/mcp Internet

هل أنت بحاجة الى مساعدة؟

نحن هنا من أجلك على مدار 24 ساعة في اليوم و- 7 أيام في الأسبوع عبر البريد الإلكتروني وعبر الإنترنت وعبر الهاتف.

البريد الإلكتروني

يمكن إرسال أسئلة عامة التي لا تتعلق باستفسار معين حول البطاقة عبر البريد الإلكتروني إلى mastercardfx@postil.com

الإنترنت

www.israelpost.co.il/mcp

تحت بند "قبل أن تذهب" على موقع الإنترنت www.israelpost.co.il/mcp سوف تجد معلومات مفيدة للمسافر

טלפון לדווח על כרטיס שאבד/נגנב/או נפגם או אם לשאלות המתחייחות לכרטיס מסוים
תוכלו ליצור קשר עם מוקד שירות הלקוחות במספר:

הاتف الإبلاغ عن بطاقة مفقودة/ مسروقة/ تالفة أو أي أسئلة ذات صلة للحصول على بطاقة معينة, يمكنك
الاتصال بمرکز خدمة الزبائن على الرقم:

מكالمة هاتفية مجانية يرجى ملاحظة أنه قد يتم محاسبتك على المكالمات من فندق أو من هاتف محمول	للاتصال من
180 943 1521	إسرائيل
0800 293 724	النمسا
0800 916 940	فرنسا
0800 181 4595	ألمانيا
00800 4413 1532	اليونان
800 789 525	إيطاليا
0800 023 3935	هولندا
900 958 973	اسبانيا
0800 056 0572	بريطانيا
1877 465 0085	الولايات المتحدة الأمريكية / كندا

يمكن إيجاد قائمة بالأرقام المجانية للاتصال من مختلف البلدان في جميع أنحاء العالم على العنوان التالي:
www.israelpost.co.il/mcp بدلاً من ذلك يمكنك استخدام الرقم المدرج أدناه للاتصال بمرکز خدمة الزبائن.

9404 649 207 44+*	دول أخرى (بما في ذلك الهواتف المحمولة)
-------------------	--

* تذكر أن تصنيف رقم البدالة الدولية للبلد الذي تتواجد فيه (في معظم البلدان تكون 00). المكالمات لهذا الرقم ملزمة بدفع رسوم.

يتم إصدار بطاقة ماستر كارد مشحونة بالعملة الأجنبية من قبل بنك البريد في إسرائيل, بموجب ترخيص MasterCard International. تم إدراج MasterCard وشعار ماستر كارد كعلامات تجارية من MasterCard International Incorporated.

-5-

شركة بريد إسرائيل المحدودة ونياها عن شركة بنك البريد المحدودة (فيما يلي باسم "بنك البريد")
اتفاقية بطاقة مشحونة بالعملة الأجنبية

1. إعدادات

"المنظمة العالمية" - المنظمة الدولية صاحبة الامتياز للعلامة التجارية للبطاقة من النوع المحدد في طلب إصدار البطاقة;

"محفظة" - المبلغ المشحون في البطاقة بكل عملة من عملات البطاقة على حدة;

"موقع الانترنت" - موقع الانترنت الموجود على العنوان: www.israelpost.co.il/mcp (أو الذي يمكن الوصول إليه عبر رابط من هذا العنوان) والذي سيستخدمه الزبائن لتلقي المعلومات المتعلقة بالبطاقة;

"البنك" - شركة بريد إسرائيل المحدودة, نيابة عنها وبالنيابة عن بنك البريد المحدود, التي تصدر البطاقة و/ أو من ينوب عنها و/ أو من سيحل محله;

"الاتفاقية" - هذه الاتفاقية;

"القانون" - قانون بطاقات الدفع, لعام 5746 – 1986;

"رصيد البطاقة" - المبلغ المشحون في البطاقة في جميع المحافظ معاً;

"البطاقة" - لوحة صادرة بموجب هذه الاتفاقية, ودفع مقابلها مقدماً بواسطة شخص ما;

"بطاقة إضافية" - بطاقة إضافية, واحدة في أي وقت, يمكن شراؤها لاستخدامها كنسخة احتياطية;

"الزبون" أو "المالك" - الشخص الذي طلب من البنك إصدار البطاقة بموجب هذه الاتفاقية والذي تم تسليم البطاقة له من قبل البنك (إلا أن البطاقة مخصصة لاستخدام مستفيد آخر);

"المنتج" - أي ممتلكات, باستثناء الأوراق النقدية والعملة التي تعتبر إجراءً قانونياً في إسرائيل أو خارج إسرائيل باستثناء مستند "منتج" قابل للتداول;

"مركز الخدمة" - مركز هاتفي يتيح البنك للزبائن بغرض تلقي وتقديم المعلومات المتعلقة بالبطاقة;

"عملة البطاقة" - عملة أجنبية, من نوع واحد أو أكثر, كما هو محدد في طلب إصدار البطاقة;

"جهاز إلكتروني" - جهاز يحتوي على أجهزة وبرامج لقراءة البطاقات المغنطة, وطلب الموافقات و/ أو تسجيل المعاملات ونقلها إلى مراكز العمليات من أجل التنفيذ الفعلي للحركات, والتي يتم تشغيلها, من بين أمور أخرى, عن طريق بطاقة;

"مورد" أو "محل تجاري" - شخص أو شركة تقدم مقابل بطاقة الخصم لحاملي البطاقة أو المنتجات أو الخدمات أو الحقوق أو الأموال - سواء في إسرائيل أو خارج إسرائيل;

"الصفة" - شراء منتج و / أو خدمة وكذلك سحب الأموال من خلال البطاقة;

"الرقم السري" - رقم يُعطى لحامل البطاقة ويسمح له باستخدام البطاقة لشراء منتجات أو خدمات أو لسحب الأموال من جهاز صراف آلي, كما هو مطلوب لهذه الأغراض;

"سعر البنك" - السعر الذي يبيع به البنك, في الوقت المناسب, عملة البطاقة لزيائنه مقابل شيكل جديد, بالإضافة إلى رسوم الصرف وأي ضرائب أو جباية أو مدفوعات إلزامية أو مدفوعات أخرى, وما إلى ذلك;

"التعريف" - تعريف البنك, حيث ستكون سارية المفعول من وقت لآخر.

2. הכרטיס והשימוש בו

2.1 البطاقة هي بطاقة خصم, على النحو المحدد في قانون بطاقات الخصم.

2.2 لا يسمح للزبون باستخدام البطاقة لشراء العقارات عن طريق الانتمان.

2.3 البطاقة مخصصة للاستخدامات المتعددة ويسمح بإعادة الشحن.

2.3A يحق للزبون في وقت إصدار البطاقة أن يطلب إصدار بطاقة إضافية له والتي سيتم ربطها بنفس رصيد البطاقة وتطبق عليه أحكام الاتفاقية كما لو كانت البطاقة نفسها; يخضع إصدار بطاقة إضافية كما هو مذكور لدفع عمولة كما هو محدد في التعريف.

2.4 البطاقة مخصصة للاستخدام خارج إسرائيل, وبالتالي فإن رصيد البطاقة ورسوم إجراء المعاملات في البطاقة (باستثناء إصدارها وشحنها) مذكوران بعملة البطاقة; استخدام البطاقة بعملات غير متعلقة بالبطاقة يتضمن دفع رسومًا إضافية.

2.5 سيتم شحن رسوم البطاقة من قبل الزبون و/ أو من قبل الآخرين نقدًا في فروع البنك المصرح لها بذلك, بحد أقصى للرصيد على البطاقة كما هو محدد في التعريف. سيتم نشر خيارات شحن البطاقة من وقت لآخر على الموقع الإلكتروني. يحق للبنك من وقت لآخر, وفقًا لتقديره, ودون أن يكون ملزمًا بذلك, تغيير خيارات شحن البطاقة. يشتمل شحن البطاقة على دفع رسوم. ويمكن أيضًا شحن البطاقة بواسطة أطراف ثالثة تزود البنك بتفاصيل البطاقة التي سيتم شحنها من قبلهم.

2.6 لتجنب الشك, سيتم التأكيد على أن رصيد البطاقة لن يحمل أي فائدة و/ أو ربط.

2.7 لا يمكن شحن البطاقة إلا بإيداع شيكل جديد. لا يمكن تحميل البطاقة بأي عملة أو بأي عملة قانونية أخرى. سيتم تحويل المبلغ المخصص إلى عملة البطاقة وفقًا لسعر صرف البنك في وقت إجراء الشحن, مخصصًا من الرسوم وفقًا للتعريف; إذا كان هناك أكثر من محفظة واحدة في البطاقة, فسيختار الزبون عند الشحن في فروع البنك المحفظة التي يريد شحنها, وسيتم تحويل المبلغ المخصص إلى العملة المناسبة كما هو مذكور أعلاه.

2.7A سيتم تحويل الأموال المحولة للشحن عن طريق التحويل المصرفي إلى عملة البطاقة أو إذا كانت البطاقة بها أكثر من محفظة, إلى العملة الافتراضية المحددة في طلب إصدار البطاقة أو إلى عملة أخرى يختارها الزبون من خلال الموقع الإلكتروني.

2.8 خصائص البطاقة هي أن البطاقة تسمح لحاملها و/ أو الشخص الذي لديه رقم البطاقة بشراء منتجات و/ أو خدمات في أي محل تجاري يحترم بطاقات المنظمة الدولية ويستخدم جهازًا إلكترونيًا, لأغراض قانونية فقط وفقًا لجميع القوانين في إسرائيل. في الوقت نفسه, إجراء أي معاملة خاضعة لموافقة البنك لأغراض قانونية فقط من قبل البنك, مع مراعاة أحكام القانون, ولا يتعهد البنك بالموافقة على إجراء أي معاملة; يحق للبنك أيضًا تقييد أو حظر استخدام البطاقة في بعض البلدان.

2.9 عند إجراء المعاملة, سيقدم الزبون البطاقة, ويتحقق ويتأكد من استكمال جميع التفاصيل الواردة في قسيمة المبيعات المقدمة إليه من قبل الشركة والتأكد من خلال التوقيع على صحة تفاصيل الإيصال أو تأكيد المعاملة باستخدام الرقم السري; يعتبر توقيع الزبون على الإيصال أو تأكيده باستخدام الرقم السري دليلًا ظاهرًا على صحة تفاصيل الإيصال أو تفاصيل المعاملة, حسب الحالة, بما في ذلك المبلغ المذكور فيها.

2.10 يحق للبنك أيضًا فرض رسوم على البطاقة مقابل الإيصالات التي تم فيها ختم أو تسجيل تفاصيل البطاقة حتى لو كانت لا تحمل توقيع العميل أو حتى للقساتم بدون توقيع و/ أو ختم أو في الحالات التي يبلغ فيها البنك العميل وفي الحالات التي ينوي فيها الزبون استخدام البطاقة أو عن معاملة يتم الدفع بواسطة البطاقة.

2.11 يجب على الزبون استخدام البطاقة وفقاً لأحكام القانون فقط ولن يقوم بأي معاملات تتعارض مع قانون الأخلاق أو اللوائح العامة في دولة إسرائيل و/ أو في أي دولة أخرى ذات صلة؛ يحق للبنك عدم تفويض الأعمال لإجراء معاملة على البطاقة، إذا كان هذا الاستخدام وفقاً لتقديره غير قانوني و/ أو لا يتوافق مع تعليمات وإرشادات المنظمة الدولية. لا يفرض ما ورد أعلاه التزاماً على البنك للتحقق من قانونية المعاملات التي يقوم بها الزبون أو عدم الموافقة على أي معاملة، ويتعهد الزبون بإجراء معاملاته بشكل مستقل. لن يتحمل البنك أي مسؤولية تجاه الزبون إذا تمت الموافقة على المعاملة أو سدادها ونتيجة لذلك تجاوز الزبون عن أحكام القانون فيما يتعلق باستخدام البطاقة. للتوضيح أنه لا يجوز للبنك الموافقة على معاملة عندما يكون هناك قلق وفقاً للمعلومات التي بحوزته من أن المعاملة تتعلق بـ "مقامرة" أو "يانصيب" "لعبة محظورة" على النحو المحدد في المادة 12 من الفصل الثامن من قانون العقوبات، لعام 1977 - 5737 (فيما يلي: قانون العقوبات)، باستثناء المعاملات المسموح بها بموجب قانون العقوبات.

2.12 عند استلام طلب للموافقة على معاملة من محل تجاري و/ أو من جهة أخرى، بما في ذلك من المنظمة الدولية 2.12 عندما يتم تحديد رقم البطاقة فيه، سيقوم البنك بخصم مبلغ طلب الموافقة على المعاملة من المبلغ المترام في المحفظة المناسبة. من الواضح أن الآلية المنصوص عليها في هذا البند ستطبق أيضاً فيما يتعلق بتنفيذ رسم مشروط على البطاقة (على سبيل المثال، لغرض تقديم ضمان). وسيتم خصم المبلغ المحتمل للرسم من المبلغ المترام في المحفظة وسيتم رده عند إلغاء الرسوم كما هو موضح أدناه. تنطبق أحكام هذا القسم أيضاً في حالة 2.15 أدناه أو بعد فترة كما هو مذكور في القسم 2.19 من البند، يتم استلام تقرير بشأن التنفيذ الفعلي للمعاملة دون طلب الموافقة على تلك المعاملة التي تم استلامها مسبقاً.

2.12A. أ عند إجراء معاملات في أنواع متعددة من المحلات التجارية التي قد يكون فيها مبلغ المعاملة الفعلي، حسب تقدير البنك، أعلى من مبلغ طلب الموافقة على المعاملة، يحق للبنك، كما هو مذكور أعلاه، إجراء مقاصة بين مبلغ طلب الموافقة على المعاملة مع إضافة تصل إلى 20٪ وتنطبق أحكام القسم 2.12 أعلاه على الإضافة كرسوم طارئة، على التوالي.

-6-

2.13 إذا حاول حامل البطاقة إجراء معاملة تتجاوز رصيد البطاقة، فسيتم رفض الطلب. ومع ذلك، إذا تم إجراء المعاملة لأي سبب من الأسباب، فسيتمتع على صاحب الحساب أن يدفع للبنك المبلغ الكامل الذي يتجاوز رصيد البطاقة، بالإضافة إلى جميع الرسوم والنفقات والمدفوعات الإضافية التي تنطبق فيما يتعلق بالمبلغ الزائد المذكور، هذا دون أن يكون للمالك أي حماية أو أي حق آخر تجاه البنك فيما يتعلق بحقيقة أن مثل هذه المعاملة قد أصبحت ممكنة.

2.14 من الواضح أنه لغرض التحقق من مبلغ المعاملة مقابل المبلغ المترام في المحفظة أو رصيد البطاقة، سيتم إضافة جميع مبالغ العمولات والمدفوعات الأخرى المطبقة على معاملة البطاقة إلى مبلغ المعاملة، حسب الحالة.

2.15 عدم قيام المحل التجاري و/ أو الشخص المصفي بالإبلاغ عن تنفيذ الصفقة داخل البنك، سيتم إعادة مبلغ المعاملة إلى المحفظة، ولكن هذا لن ينتقص من حق البنك في إعادة خصم مبلغ المعاملة في حالة قيام المحل التجاري و/ أو المصفي بالإبلاغ عن المعاملة في تاريخ لاحق، وعندما لا يكون رصيد البطاقة كافياً في ذلك الوقت، يتعين على حامل البطاقة دفع المبلغ الزائد للبنك، بالإضافة إلى جميع الرسوم والنفقات والمدفوعات الإضافية المطبقة عليه كما هو مذكور. لتجنب الشك، تم توضيح أنه في غضون 8 أيام التي يحق فيها للمحل التجاري و/ أو الشخص المصفي إبلاغ البنك بالمعاملة، سيتم اعتبار مبلغ المعاملة المعتمدة مبلغاً يتم خصمه من رصيد البطاقة، حتى إذا لم يتم تنفيذ المعاملة فعلياً.

2.16 إذا تم إلغاء المعاملة التي تم دفع ثمنها باستخدام البطاقة، فسيتم استرداد الأموال وفقاً لسياسة المحل التجاري (مع مراعاة جميع الرسوم والمدفوعات المعنية) وعلى مسؤولية المحل التجاري. لن يكون البنك ملزماً بسداد أي مدفوعات إلا وفقاً للتعليمات التي يتلقاها منه المحل التجاري، أو من خلال مصرف أو منظمة دولية، ووفقاً للأحكام الواردة فيه.

2.17 لن يتحمل البنك أي مسؤولية إذا رفض مقدم الخدمة احترام البطاقة؛ بالإضافة إلى ذلك، لن يكون البنك مسؤولاً عن توريد أو كمية أو جودة منتج أو خدمة أو اشتراها صاحبها أو تم توريدها له. للتوضيح أن استخدام البطاقة قد يكون محدوداً من وقت لآخر، إما بسبب ظروف خارجة عن سيطرة البنك أو بسبب الحظر خوفاً من إساءة استخدام البطاقة أو مجموعة البطاقات.

2.18 ممنوع استخدام بطاقة للحصول على أموال نقدية ليس من جهاز صراف آلي للسحب النقدي أو من شركة مصرفية أو كدفعة لمستند قابل للتداول أو لسداد ائتمان أو كضمان للائتمان أو الدفع المقدم مسبقاً، عن طريق وسيلة دفع أخرى لمعاملة ما.

2.19 لا يمكن إلغاء معاملة و/ أو جزء من معاملة تمت باستخدام البطاقة دون موافقة المحل التجاري. يتم إلغاء المعاملة باستخدام جهاز البيع الإلكتروني للمحل التجاري فقط. سيتم ائتمان البطاقة بمبلغ المعاملة الملغاة في غضون 8 أيام عمل من اليوم الذي تم فيه إخطار البنك من قبل المحل التجاري بإلغاء المعاملة، شريطة أن يستلم البنك المبلغ المخصوم من المحل التجاري ذات الصلة أو الشخص المصفي، حسب الاقتضاء.

2.20 تجدر الإشارة إلى أنه لا يجوز إعادة شحن البطاقة من خلال استرداد الأموال من المحل التجاري التي لن يتم فيها الغاء للمعاملة كما هو مذكور في البند 2.19 أعلاه، ويحق للبنك تجميد المبالغ المالية التي سيتم شحنها في البطاقة و/ أو حظر البطاقة حتى يتم تقديم توضيح فيما يتعلق بهذه المعاملة.

2.21 إن مسؤولية الزبون عن إساءة استخدام البطاقة محدودة كما هو مذكور في قانون بطاقات الخصم لعام 5746-1986.

2.22 البطاقة مملوكة للبنك، بما في ذلك عندما يحتفظ بها الزبون؛ يتعهد الزبون بعدم إجراء أي تغيير على البطاقة بما في ذلك عدم تغيير البيانات الظاهرة على ظهر البطاقة.

3. بطاقة متعددة العملات وتحويل العملات الأجنبية

3.1 إذا كان نوع البطاقة يسمح بذلك، فسيتم الاحتفاظ برصيد البطاقة في عدة محافظ وفي كل منها رصيد بعملة مختلفة؛ سيحدد طلب إصدار البطاقة عملات البطاقة التي يمكن استخدامها في ذلك الوقت وسيكون البنك قادرًا على تقديم أنواع إضافية من العملات من وقت لآخر، كما هو محدد في موقع الانترنت.

3.2 تجدر الإشارة إلى أن رصيد كل محفظة يدار بشكل منفصل وأن تحويل المبالغ بين العملات وتحويلها من محفظة إلى محفظة يخضع لأحكام هذا البند 3 أدناه.

3.3 إذا تجاوز المبلغ المشحون في معاملة بعملة معينة رصيد المحفظة المناسبة، فسيتم تحويل الفرق في مبلغ المعاملة تلقائيًا إلى عملة محفظة أخرى على البطاقة، بالترتيب المحدد في التعريف أو على الموقع الإلكتروني. إذا لم يصل رصيد البطاقة بالكامل إلى المبلغ المشحون في المعاملة، بعد إجراء التحويلات اللازمة على النحو المحدد. فيما يلي، سيتم الرد على طلب تنفيذ الصفقة بالرفض كما هو مذكور في البند 2.13 أعلاه.

3.4 إذا كان مبلغ الخصم في المعاملة مقررًا بعملة ليست عملة إحدى محافظ البطاقة، فسيتم تحويل مبلغ الخصم من العملة المصدر إلى عملة محافظ البطاقة بالترتيب المذكور في البند 3.3 أعلاه.

3.5 سيتم إجراء تحويلات العملات كما هو مذكور أعلاه وفقًا لسعر المبيعات بدءًا من المنظمة الدولية في اليوم الذي يتم فيه إجراء التحويل بواسطة المنظمة الدولية، ومع إضافة رسوم على النحو المحدد في السعر المحدد في التعريف.

4. تقرير

يمكن الاطلاع على تفاصيل المعاملات التي تمت باستخدام البطاقة والرصيد على الموقع الإلكتروني وفي مركز الخدمة

5. سحب الأموال من جهاز صراف آلي

5.1 يمكن للشخص الذي يحمل البطاقة إجراء عمليات سحب نقدي من أجهزة الصراف الآلي في إسرائيل أو خارج إسرائيل عن طريق إدخال الرقم السري، التي سيتم تسليمها إلى الزبون في مطروف مغلق بجانب البطاقة و/ أو سيتم تسليمها إلى حاملها بطريقة أخرى و/ أو سيتم تحديدها من قبل صاحبها قدر الإمكان من وقت لآخر، وكل ذلك حتى المبلغ المتراكم في البطاقة، على النحو المبين في هذه اللائحة؛ الرقم السري غير قابل للاسترداد.

5.2 يتعهد الزبون بعدم الكتابة على البطاقة أو على أي مستند أو شيء يحمله الزبون بالقرب من البطاقة (مثل: بطاقة الهوية، دفتر الشيكات، دفتر الهاتف والهاتف الخليوي وأجهزة الكمبيوتر وما شابه ذلك) الرقم السري، سواء أكان مفتوحًا أم مشفرًا، وعدم تسليمه وعدم الإفصاح و/ أو الإفصاح للآخرين تحت أي ظرف من الظروف عن ما هو الرقم السري لأن هذا قد يتسبب في إلحاق الضرر بالزبون و/ أو البنك و/ أو الأطراف الثالثة.

5.3 تجدر الإشارة إلى أن مبلغ السحب لا يشمل مبلغ العمولة التي قد يتقاضاها البنك بالإضافة إلى مشغل جهاز الصراف الآلي الذي تم فيه السحب، والذي سيتم جبايته، إلى الحد الذي يتم تحصيله، بالإضافة إلى مبلغ السحب الفعلي. كما تم توضيح أنه لغرض التحقق من مبلغ السحب مقابل المبلغ المتراكم في البطاقة، ستتم إضافة جميع مبالغ العمولات والمدفوعات الأخرى المطبقة فيما يتعلق بمعاملة البطاقة إلى مبلغ السحب، حسب الاقتضاء.

5.4 سيتم إجراء عمليات السحب من أجهزة الصراف الآلي وفقاً للإرشادات التي تظهر على الأجهزة أو بجوارها أو على شاشة الأجهزة.

5.5 لا يتم تشغيل الأجهزة الآلية من قبل البنك؛ لذلك، يعني صاحب الحساب البنك من أي مسؤولية عن أي ضرر أو خسارة أو مصاريف أو مدفوعات قد تحدث، بشكل مباشر أو غير مباشر، إذا كانت ناتجة عن أي عطل في أي أجهزة أو وسائل اتصال، أو بسبب نقص الأموال في هذه الأجهزة.

5.6 معلوم لدى الزبون أنه يمكن "ابتلاع" البطاقة بواسطة جهاز الصراف الآلي (أي لن يتم إرجاعها إلى الزبون بواسطة جهاز الصراف الآلي). البطاقة التي لم يتم إرجاعها كما هو مذكور يتم إرجاعها للزبون وفقاً للمعلومات المقدمة للزبون على الموقع الإلكتروني أو في مركز الخدمة.

6. فقدان، سرقة، تزوير وإساءة استخدام البطاقة و/ أو تفاصيلها

6.1 مع مراعاة أحكام القانون المتعلقة بإساءة استخدام البطاقة، يكون الزبون مسؤولاً عن سلامة البطاقة وعن أي استخدام لها. يجب على الزبون الاتصال بمركز الخدمة على الفور ودون تأخير في حالة فقدان البطاقة أو سرقتها، أو إذا اعتقد الزبون أن البطاقة قد يساء استخدامها، أو إذا اشتبه الزبون في أن الرقم السري أو أي إجراءات أمنية أخرى معروفة للآخرين. في أي حالة لم يتم فيها تقديم إشعار فوري للزبون كتابياً، فسيقوم الزبون أيضاً بإخطار البنك كتابياً، في غضون فترة زمنية معقولة. في إشعار للبنك، سيقدم الزبون التفاصيل المطلوبة عن ظروف الفقد أو السرقة أو سوء الاستخدام وتفاصيل المعاملات التي لم يقوم بها، وسوف يتعاون مع البنك ويزوده بكافة المعلومات الكاملة والصحيحة التي بحوزته في هذا الصدد.

6.2 يحق للبنك أن يخصم من المبلغ المتراكم في البطاقة عمولة بشأن إصدار كل بطاقة جديدة بالسعر المعتاد عند إصدار البطاقة أو تجديدها كما هو محدد في التعريف. يؤكد الزبون أنه على علم بأن ضياع البطاقة قد يسبب ضرراً للزبون والبنك والآخرين، وسوف يتصرف وفقاً لذلك للحفاظ عليها.

-7-

6.3 يُعفي البنك الزبون من مسؤوليته بموجب اتفاقية بطاقة الخصم عن الأضرار التي قد تحدث بسبب ضياع البطاقة أو بسبب سرقتها، وفقاً لأحكام القانون وتخضع لها. في هذه الحالات، يقوم البنك بإضافة المبلغ المتراكم على البطاقة بمقدار المبالغ التي تم فيها الخصم من البطاقة (في حالة الخصم). والتي تنتج عن استخدام البطاقة بعد فقدانها أو سرقتها مع مراعاة أحكام القانون وحقوق البنك. سوف يتم ارجاع المبالغ بحسب قيمتها في يوم الخصم.

7. عمولات

7.1 يتعهد الزبون بدفع العمولات البنكية الخاصة بإصدار البطاقة، إعادة الإصدار، إعادة الشحن، إجراء المعاملات المختلفة، السحب النقدي، إجراء تحويلات العملة فيما يتعلق باستخدام البطاقة، القيام بإجراءات مختلفة على النحو المحدد في التعريف، كما يتم تحديثها من وقت لآخر وفقاً لتقدير البنك. سينشر البنك السعر المحدث في فروعه المعتمدة أو بأي طريقة أخرى يراها البنك مناسبة".

7.2 بدون الانتقاص مما هو مذكور في البند 2.20 أعلاه وفي البند 7.1 أعلاه، بالنسبة للمبالغ التي سيتم شحنها في البطاقة بما لا يتوافق مع أحكام البند 2.5 أعلاه، سيدفع الزبون للبنك "عمولة على فرض رسوم محظورة" كما هو محدد في التعريف.

7.3 يتم تسليم نسخة من التعريف التي تبدأ من تاريخ توقيع هذه الاتفاقية إلى الزبون، وعند التوقيع على طلب البطاقة، يؤكد الزبون على استلام التعريف المذكورة.

8. صلاحية البطاقة والغائها واستبدالها!

- 8.1 البطاقة صالحة فقط حتى التاريخ المحدد فيها. بعد هذا التاريخ, لن يتم قبول البطاقة, ولكن سيكون من الممكن صرف رصيد المبلغ المشحون في البطاقة في فروع البنوك المعتمد, بعد تحويله إلى شيكل جديد حسب سعر البنك وخصم رسوم التحويل والرسوم الإضافية كما في ذلك الوقت, مقابل إبراز بطاقة الهوية أو أي تعريف آخر بما يرضي البنك وحسب تقديره.
- 8.2 في حالة عدم رغبة حامل البطاقة بالبطاقة و/ أو في حالة تلف البطاقة و/ أو إفسادها, يحق لحامل البطاقة الاتصال بأحد فروع البنك المعتمدة, وإبراز بطاقة الهوية, وإعادة البطاقة إلى البنك واستلام رصيد المبلغ المشحون في البطاقة اعتباراً من ذلك التاريخ, بعد تحويله إلى شيكل جديد بسعر صرف البنك وخصم رسوم التحويل والرسوم الإضافية كما ستكون في ذلك الوقت نقداً.
- 8.3 سيؤدي عدم استخدام البطاقة لمدة تزيد عن عام واحد, دون إلغاء البطاقة كما هو مذكور في هذا البند 8, إلى فرض رسوم على البطاقة كما هو محدد في التعريف; في حالة عدم وجود رصيد كافٍ على البطاقة لدفع هذه الرسوم يحق للبنك إلغاء البطاقة أو حظرها على الفور.
- 8.4 يحق للبنك, لأسباب يراها مناسبة في أي وقت ودون الحاجة إلى تبرير, إلغاء حق الزبون في استخدام البطاقة أو تعليقها فوراً; في هذه الحالة < يجب على الزبون إعادة البطاقة إلى البنك بعد أن يتم قطعها.
- 8.5 لا ينتقص إلغاء البطاقة من حقوق الأطراف الناشئة عن استخدام البطاقة قبل الإلغاء أو الناتجة عن استخدام البطاقة من قبل الزبون بعد الإلغاء.
- 8.6 يحق للبنك إلغاء الاتفاقية و/ أو البطاقة إذا طلب منه ذلك من قبل المنظمة الدولية و/ أو السلطة المختصة وفقاً للقانون.
- 8.7 يحق للبنك حجز البطاقة أو أخذها بنفسه أو من خلال شخص مخول لهذا الغرض, مع مراعاة أحكام أي قانون. في أي حالة يتم فيها إلغاء البطاقة بموجب شروط هذه الاتفاقية, يحق للمحل التجاري الاحتفاظ ببطاقة ملغاة مقدمة له. يعتبر أخذ البطاقة المذكورة بمثابة إخطار من البنك بإلغائها.
- 8.8 إذا تم إلغاء الاتفاقية و/ أو البطاقة لأي سبب من الأسباب, فلن يُسمح للزبون بأي استخدام للبطاقة.

9. تقييد المسؤولية

- 9.1 يُعفى البنك من أي مسؤولية عن أي ضرر أو خسارة أو مصاريف قد تحدث للزبون بشكل مباشر أو غير مباشر, إلا في حالة سوء أو إهمال جسيم من جانب البنك.
- 9.2 يعفي الزبون البنك من المسؤولية عن أي ضرر أو خسارة أو مصاريف قد تحدث له بشكل مباشر أو غير مباشر (بما في ذلك الضرر النفسي) في حالة حظر البطاقة أو عدم استخدام البطاقة, بما في ذلك بسبب الإبلاغ عن فقدان أو سرقة البطاقة و/ أو الخوف من تنفيذ إساءة استخدام البطاقة أو مجموعة البطاقات و/ أو لأي سبب من الأسباب, وحتى إذا تبين أن القلق المذكور غير صحيح, و/ أو في حالة حدوث عطل فني في جهاز إلكتروني.

10. تعويض واسترجاع مالي

في حالة تعرض البنك لأضرار و/ أو خسارة و/ أو أي مصروفات فيما يتعلق باستخدام الزبون للبطاقة بما لا يتوافق مع هذه الاتفاقية و/ أو أحكام أي قانون يقوم الزبون بمكافأة و/ أو تعويض البنك فور مطالبته الأولى, بالتعويض الكامل عن الأضرار و/ أو الخسارة و/ أو المصاريف المذكورة, ومع عدم الإخلال بأحكام هذا البند, يحق للبنك خصم هذه المبالغ من البطاقة.

11. إشعارات وتعليمات

- 11.1 يمكن للزبون تقديم إشعار للبنك بشأن البطاقة كتابياً أو شفهيًا أو عبر الهاتف أو الفاكس أو نظام الرد الصوتي المحوسب أو عبر الإنترنت أو بأي طريقة أخرى يقوم البنك بإخطار الزبون بها من وقت لآخر ووفقاً لتقدير البنك. ("وسائل الإعلام المعتمدة").

11.2 في أي حالة يتصل فيها الزبون بالبنك أو يتصل به البنك, بما في ذلك وسائل الإعلام المصرح بها, فإن جميع سجلات البنك المتعلقة بمحتوى المكالمات أو التعليمات أو الإشعار ستكون بمثابة دليل واضح على أن الزبون قد اتصل بالبنك أو اتصل به البنك. ولكل من محتوى تلك المحادثة أو التعليمات أو الرسالة والأشياء المتفق عليها فيها. يصرح الزبون بموجبه أنه على علم بأن البنك يحتفظ بالحق في تسجيل المكالمات الهاتفية التي يتم إجراؤها مع زبائنه ولكنه غير ملزم للقيام بذلك.

12. حقوق التمسك, الخصم والحجز

- 12.1 في حالة استحقاق الزبون لاسترداد الأموال, يحق للبنك خصم و/ أو تعويض هذا المبلغ من المبالغ المستحقة له من قبل الزبون, أو ائتمان البطاقة أو دفع المبلغ بطريقة أخرى كما يشاء.
- 12.2 سيكون للبنك حقوق التمسك, حجز, تأخير, رهن ومقاصة لجميع المبالغ والأصول التي ستكون معه في أي وقت إلى رصيد الزبون, فيما يتعلق بالمبالغ المستحقة له من قبل الزبون.
- 12.3 لن يكون للزبون أي حق في المقاصة أو الحجز أو التوقيف فيما يتعلق بالأموال الواردة من البنك بموجب هذه الاتفاقية, ويتنازل مقدماً وبصورة نهائية عن الحقوق المذكورة أعلاه ويلتزم بأن يدفع للبنك, بالكامل وفي الوقت المناسب, أي مبلغ مستحق منه للبنك, حتى لو كان البنك مديناً له في ذلك التاريخ بأي مبلغ.

13. استخدام وسائل الاتصال

لأغراض هذا البند, يجب تفسير المصطلحات التالية على النحو المبين هنا:

- "**الأنظمة**" - الكمبيوتر ومعدات الاتصال (بما في ذلك المودم) والهاتف والهاتف الخليوي وأي معدات وأجهزة وبرامج يستخدمها الزبون لغرض إجراء اتصال مع كمبيوتر البنك وجميع الدالات ذات الصلة, بما في ذلك أمن المعلومات;
- "**إعطاء التعليمات**" - إعطاء التعليمات/ الطلبات مباشرة لتنفيذ العمليات والمعاملات بمختلف أنواعها و/ أو للحصول على المعلومات من خلال الأنظمة.
- يطلب الزبون بموجبه من خدمات البنك المقدمة من خلال أنظمة تعتمد على الهاتف/ الفاكس و/ أو اتصال الكمبيوتر المباشر/ الإنترنت و/ أو الأنظمة الخلوية و/ أو أنظمة الرد الآلي (المشار إليها فيما بعد لأغراض هذا القسم - "الخدمات"). قد تشمل الخدمات - اعتماداً على نوع النظام - تلقي المعلومات وإرسالها و/ أو إصدار التعليمات/ إعادة توجيه الطلبات لإجراء معاملات / صفقات في البطاقة.
- سيتم تنفيذ تشغيل الخدمات من قبل الزبون وفقاً لتعليمات البنك, كما سيتم توفيرها له من وقت لآخر; معلوم لدى الزبون أنه يحق له الحصول من البنك عبر الأنظمة, حصرياً على جميع أنواع الخدمات التي سيوافق عليها البنك من وقت لآخر. تسري أحكام هذه الكتابة على أي تعليمات و/ أو طلب يتعلق بأي إجراء أو معاملة أو شيء من المعتاد تنفيذه من وقت لآخر مع البنك أو من خلاله - بما في ذلك دون المساس بعموم ما ورد أعلاه:

أ. طلبات الحصول على معلومات

ب. الإجراءات الإضافية التي سيسمح للبنك بتنفيذها في المستقبل من خلال الأنظمة.

دون الانتقاص من مسؤولية الأطراف بموجب أي قانون, يدرك الزبون أن الأنظمة, بحكم كونهم قائمين على شبكات الاتصال, فهم معرضون للمخاطر الكامنة فيها, بما في ذلك اكتشاف و/ أو تغيير المعلومات المتدفقة فيها, من قبل أولئك غير المصرح لهم بذلك. يبذل البنك جهوداً كبيرة في الحماية من هذه المخاطر, ولكن كما هو معروف لا توجد إمكانية للإغلاق المحكم. من أجل تقليص المخاطر, يجب على الزبون الحرص على ضمان أمن المعلومات, كما هو مفصل أدناه.

دون الانتقاص من مسؤولية الأطراف بموجب أي قانون, يكون الزبون على علم بالمخاطر التي ينطوي عليها ذلك بالنسبة له من أن وسائل أمن المعلومات سيقع في أيدي أي شخص غير مخول للقيام بذلك وسيتم إساءة استخدامه بسبب فشله, ويقر بأنه على علم بموافقة البنك على السماح له بالانضمام إلى الخدمات فقط في ضوء موافقته والتزامه الصريحين. أن أي استخدام لأية وسيلة من وسائل أمن المعلومات لغرض الحصول على أي خدمة من خلال الأنظمة من قبل طرف ثالث بسبب فشله, سوف يلزمه بجميع الأمور والأغراض كما لو كان قد قام هو بذلك.

دون الانتقاص من مسؤولية الأطراف بموجب أي قانون, يؤكد الزبون ويصرح بأنه على علم بمخاطر الانضمام إلى الخدمات والحصول عليها من خلال النظم وأن البنك قد وافق على السماح له بالعمل من خلال الأنظمة بشرط صريح أنه يوافق ويتعهد بما يلي:

أ. سيكون الزبون وحده مسؤولاً عن تخزين أي معلومات يتم استلامها منه من خلال الأنظمة وعن النتائج المباشرة و/ أو غير المباشرة لكل حالة من الحالات المذكورة أدناه.

(1) استخدام الزبون غير القانوني للنظم سواء أثناء استخدام وسائل أمن المعلومات أو بأي طريقة أخرى

(2) استخدام الزبون لأنظمة لا تتفق مع أحكام هذه اللائحة أو التعليمات الصادرة له من البنك.

ب. دون الانتقاص من كل ما هو مذكور في هذه اللائحة, سيتم إعفاء البنك من المسؤولية عن أي ضرر أو خسارة أو مصاريف قد تحدث للزبون, بشكل مباشر أو غير مباشر, نتيجة لأي من هذه الأحداث/ العوامل, فيما لو يحدث بالفعل نتيجة لحدث خارج عن سيطرة البنك وبشرط أنه بذل جهد معقول لمنعها:

(1) تعطيل البيانات أو التعليمات, أو الإخفاق في تنفيذ التعليمات أو التأخر في تنفيذها نتيجة أي أعطال أو تشويشات في خطوط الاتصال و/ أو ضعف في الأداء الإلكتروني أو الميكانيكي, سواء لدى الزبون أو أي طرف ثالث تمر من خلاله التعليمات والمعلومات.

(2) عطل في أي برنامج و/ أو الأجهزة الموجودة لدى الزبون.

(3) الإفصاح والكشف عن المعلومات من قبل الزبون إلى أي طرف ثالث, نتيجة لاستخدام هذه النظم.

معلوم لدى الزبون بأن الحقوق الكاملة من أي جنس أو نوع, بما في ذلك ودون المساس بما سبق ذكره, وحقوق النشر وأي براءة اختراع وسر تجاري وعلامة تجارية وأي حق ملكية في أي محتوى و/أو برنامج, القائمة و/أو المطورة من قبل أو من أجل البنك كجزء من و/أو فيما يتعلق بالخدمات (المشار إليها فيما يلي بـ "البرنامج"), ستكون ملكية فريدة ومطلقة للبنك, أو لطرف ثالث حصل البنك منه على حق استخدام نفس البرنامج.

14. سجلات البنك

يصرح الزبون أن دفاتر وحسابات البنك جديرة بالثقة وستكون بمثابة إثبات ودليل مقبول لإثبات صحة محتوياتها وجميع تفاصيلها, بما في ذلك, من بين أمور أخرى, فيما يتعلق بحساب مبالغ الدفع والخصم.

15. التنازل عن المخالفات

إذا تنازل البنك عن خرق سابق أو عدم وجود واحد أو أكثر من التزامات الزبون تجاهه, فلن يعتبر هذا مبرراً لخرق آخر. أو عدم الوفاء بأحد الشروط أو التزام من هذا القبيل ورفض البنك ممارسة أي حق الممنوحة له بموجب هذه الاتفاقية أو بموجب أي قانون, لا يجوز تفسيره على أنه تنازل عن هذا الحق.

16. الاتفاق ليس لصالح طرف ثالث

هذه الاتفاقية ليست اتفاقية لصالح طرف ثالث, ولن يحق لأي طرف ثالث الاعتماد على أحكام هذه الاتفاقية.

17. تغيير شروط الاتفاقية

يحق للبنك في أي وقت إخطار حول أي تغيير في شروط هذه الاتفاقية عن طريق الإعلان في فروعه وعلى الموقع الإلكتروني. يسري مفعول التغيير بعد 30 يومًا من تاريخ النشر. في حال قرر حامل البطاقة عدم الموافقة على التغيير، يحق للزبون إعادة البطاقة واسترداد الرصيد المتراكم على البطاقة، كما هو مذكور في البند 8.2 أعلاه.

18. تفسير هذه اللائحة

عناوين البنود الواردة في هذه الاتفاقية هي للتسهيل فقط ولا ينبغي تفسيرها على أنها تفسير لبنود هذه الاتفاقية. كل ما يقال بصيغة المفرد أيضًا بصيغة الجمع وكل ما يقال بصيغة الجمع أيضًا في صيغة المفرد وأيضًا كل ما يقال في المذكر سيقرأ كما لو قيل أيضًا في المؤنث.

19. المحكمة المختصة

تخضع هذه الاتفاقية والعلاقات بين الطرفين لقانون دولة إسرائيل.

-9-

ماستر كارد بالعملة الأجنبية £ / €

أكثر راحة من النقود

أكثر ربحية من الائتمان